

གོ་རོ་ནའི་ནད་ལོ་སྒྲོན་ལམ།

A Prayer for the Coronavirus Crisis

Composed by Demo Rinpoche on March 16, 2020

འགོ་རྣམས་ཐམས་ཅད་རང་གི་པ་མ་ཡིན།།
འགོ་རྣམས་ཐམས་ཅད་རང་གི་སྤུན་རྒྱ་ཡིན།།
འགོ་རྣམས་འཇིག་པ་དུ་མས་མནར་བའི་དུས།།
ཞུ་བ་མེད་པར་བྱམས་དང་སྦྱང་རྗེ་བསྐྱེད།།

All living beings are my parents,
All living beings are my siblings.
When all living beings are suffering
I fervently generate indestructible love and compassion.

ཕྱ་ནས་ད་བར་འབྱོན་པའི་སེམས་དཔའ་ཚེའི།།
ཚད་མེད་བྱམས་པ་ཚེན་པོའི་བྱིན་ལྡན་དང་།།
ཡི་ཤེས་སྤུ་བ་མེད་པའི་བདེན་སྟོབས་ཀྱིས།།
འགོ་རྣམས་ནད་ཀྱི་འཇིགས་ལས་ཐར་བར་ཤོག།

By the blessings of immeasurable love
By the force of awareness of unmistaken truth
Of all previous great holy beings
May all living beings be free from the dangers of illness.

མཇའ་བཟེའི་ལག་འདང་སྤྱེལ་བའི་ཚིག་སྤྱིལ་དང་།།
རང་གཞན་དོན་གཉིས་ཤེས་པའི་རྣམ་དཔྱད་རྗེ།།
བྱིན་དང་ཚུལ་ཁྲིམས་བཟོད་པའི་ཡར་བྱིན་གྱིས།།
འགོ་རྣམས་ནད་ཀྱི་འཇིགས་ལས་ཐར་བར་ཤོག།

Grasping hands in a circle of friendship,
Seeing the wisdom of benefit to self and others,
By the perfections of generosity, morality, and patience,
May all living beings be free from the dangers of illness.

ནད་འདིས་མཚོན་པའི་དམག་འབྲུག་ཟུ་གེ་སྐོག་སྤྱི།།
འབྲུང་འབྲུར་དུ་ཁའི་མིང་ཡང་མི་གྲགས་ཤིང་།།
སྤྱིན་ཤིང་ནས་བཟུང་སྤོང་འདིའི་སྤྱིས་དངོས་ཀྱིས།།
མི་འདོད་ཉེས་འཚོའི་གཡུལ་ལས་རྒྱལ་བར་ཤོག།

This disease, as well as
All future wars, famine, and crises shall not arise to be named.
From the smallest plant to every creature on this planet,
May all be victorious over unwanted harm.

ཉོག་དབྱིབས་ནད་རིགས་ཀྱི་འམ་གོ་རོ་ནའི་ནད་དུག་གསར་མ་ཞེས་པའི་ཉེས་འཚོས་འཇམ་སྤོང་
ཁྱོད་ཡོངས་ལུས་སེམས་ཀྱི་སྤྲུག་བཟུང་གི་མནར་བཞེན་པ་ལས་གོ་མེད་སྤྱིན་ལམ་ཤོ་ལོ་ལ་བཞི་མ་འདི་ཉིད་དེ་མོ་སྤྱེལ་མིང་པས་ཕན་སེམས་ཀྱིས་ཀུན་ནས་བསྐྱེད་ཉེས་པ་དགོ།

During the critical emergency of the spread of the novel Coronavirus (COVID-19), with the desire to help relax the mental and physical uneasiness of all friends on earth, Demo Rinpoche wrote this four-stanza prayer with a warm heart.